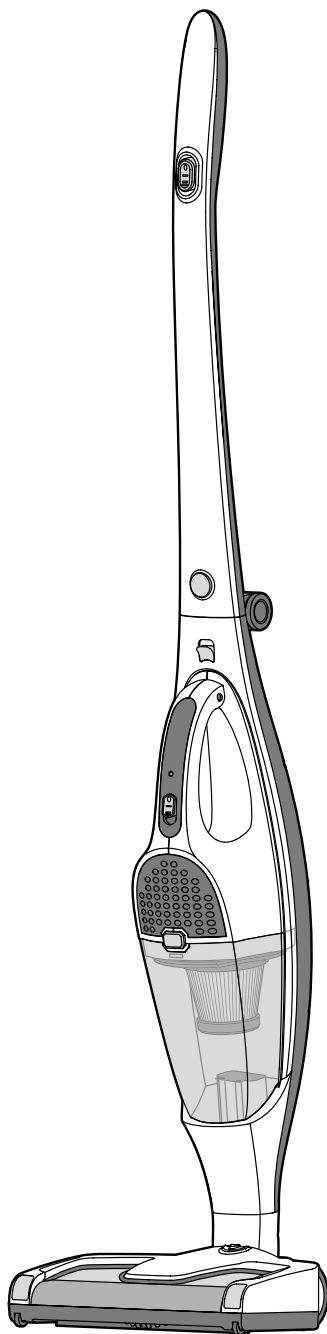


Akumulátorový vysávač 2 v 1



Vážení zákazníci,

s funkciou 2 v 1 (vysávač a ručný vysávač v jednom) sa váš nový akumulátorový vysávač výborne hodí na občasné upratovanie.

S bezkáblovým vysávačom povysávate jednoducho a rýchlo podlahu, s ručným vysávačom a štrbinovou hubicou ťažšie dostupné miesta.

Kefový násadec sa hodí na čalúnenie a citlivé povrchy.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom!

Obsah

2	K tomuto návodu	8	Používanie ručného vysávača
3	Bezpečnostné upozornenia	9	Čistenie prístroja
5	Prehľad (obsah balenia)	9	Čistenie kefového násadca a štrbinovej hubice
6	Pred prvým použitím	9	Čistenie kefového valca hubice na podlahy
6	Odstránenie prepravnej poistky a obalového materiálu	10	Vyprázdenie a čistenie nádoby na prach
6	Zloženie akumulátorového vysávača	10	Čistenie filtrov
7	Nabíjanie akumulátora	10	Opätovné poskladanie ručného vysávača
7	Používanie	10	Čistenie telesa
8	Používanie vysávača	11	Technické údaje
8	Postavenie akumulátorového vysávača do zvislej polohy	12	Poruchy/pomoc
		12	Likvidácia

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slová v tomto návode:

POZOR varuje pred možnými ľahkými poraneniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Bezpečnostné upozornenia



Účel použitia

Výrobok je určený na vysávanie prachu, nečistôt, omrvínok atď. v suchých interiéroch.

Nie je navrhnutý na čistenie veľkých plôch alebo na trvalú prevádzku.

Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní prístroja, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.

Čistenie a údržba výrobku nesmie byť zverená deťom bez dozoru. Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Prístroj a sieťový adaptér neponárajte do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nechytajte sieťový adaptér mokrými rukami.

- Používajte len priložený sieťový adaptér, pretože inak môže dôjsť k poškodeniam.

- Prístroj zapájajte iba do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra.

- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...

- ... pri poruchách počas nabíjania,

- ... po nabití,

- ... pri búrkach a

- ... pred čistením prístroja.

Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.

- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepokýnali.

- Neuádzajte prístroj do prevádzky pri viditeľných poškodeniach samotného prístroja, sieťového adaptéra alebo prípojného kábla, resp. po páde prístroja.

- Nerozoberajte prístroj nad rámec popisu v tomto návode. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy prístroja, sieťového adaptéra alebo prípojného kábla zverte len špecializovaným opravovniam alebo nášmu zákazníckemu servisu.

Pri nabíjaní akumulátora rešpektujte:

- Na alebo do bezprostredného okolia akumulátora, resp. ručného vysávača, nestavajte žiadne nádoby naplnené kvapalinami, ako napr. vázy s kvetmi. Táto nádoba by sa mohla prevrátiť a kvapalina by narušila elektrickú bezpečnosť. Inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Varovanie pred nesprávnym použitím

- V žiadnom prípade nevysávajte nasledujúce predmety:

- žeravý popol, cigaretové ohorky, zápalky atď.: Nebezpečenstvo požiaru!

- tonery do tlačiarň: Nebezpečenstvo požiaru resp. výbuchu!

- žieravé alebo jedovaté látky (kyseliny, azbest alebo azbestový prach atď.): Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia!
- kvapaliny (predovšetkým tekuté čistiace prostriedky na koberce): Nebezpečenstvo skratu!
- špicaté, tvrdé predmety (úlomky skla, klince atď.): Môžu poškodiť filter.
- sadru, cement, prach z vŕtania, stavebný odpad, líčidlá atď.: Môžu upchať filter a poškodiť tak prístroj.
- káble, vodiče atď.: Môžete poškodiť ich izoláciu, alebo sa môžu namotať na kefu a poškodiť tak prístroj.
- Nepoužívajte prístroj na pozbieranie drobných predmetov.

Varovanie pred nebezpečenstvom poranenia

- Nikdy nevysávajú ľudí alebo zvieratá. Zásadne nepribližujte vlasy, časti tela a kusy odevu, ako napr. šnúrkou, k nasávaciemu otvoru. Pri chode vysávača sa nikdy nepokúšajte o odstránenie upchatia.
- Vždy vypnite prístroj, ak odoberáte alebo nasadzujete ručný vysávač alebo niektorú z hubíc alebo odoberáte alebo nasadzujete nádobku na prach na ručný vysávač/z ručného vysávača.
- Počas používania, čistenia a pri vyberaní ručného vysávača a nádoby na prach nesmie byť prístroj pripojený na sieťový adaptér.
- Kovové kontakty prístroja sa počas prevádzky zahrievajú a sú horúce. Nedotýkajte sa ich.
- Po použití odložte prístroj, aby nepredstavoval riziko potknutia.
- Nepokúšajte sa otvoriť ručný vysávač (teleso akumulátora), okrem prípadov opísaných v tomto návode. Keď je akumulátor poškodený, odovzdajte celý výrobok na riadnu likvidáciu.
- Ručný vysávač sa smie používať iba v kompletnom zmontovanom stave.
- Pri vysávaní schodov postupujte mimoriadne opatrne.

Nebezpečenstvo požiaru

- Nepoužívajte prístroj v blízkosti ľahko zapalných látok, ako napr. olejových farieb, riedidiel do farieb a pod. alebo výbušných alebo jedovatých výparov.

Vecné škody

- Dbajte na to, aby sa ventilačné štrbiny prístroja nezapchali prachom a pod.
- Nenasadzujte hubicu na podlahy na okraje alebo strapce kobercov, schodiskové koberčeky alebo podobné miesta, pretože kefový valec ich môže zachytiť a poškodiť koberec.
- Nezotrávajte hubicou na podlahy dlhší čas na jednom mieste. Koberec sa môže poškodiť.
- Ak kefový valec v hubici na podlahy blokuje nejaký predmet, napr. strapce koberca alebo kus látky, prístroj ihneď vypnite a predmet odstráňte.
- Neprevádzkujte prístroj vo vlhkom prostredí. Prístroj neskladujte vo vlhkých priestoroch, ako sú pivnice alebo garáže.
- Do otvorov prístroja nestrkajte žiadne predmety.
- Akumulátorový vysávač používajte vždy s nasadeným filtrom.
- Používajte len originálne súčasti príslušenstva.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.
- Chráňte prístroj pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami. Chráňte predovšetkým akumulátor, resp. ručný vysávač pred nadmerným teplom.

Upozornenia k akumulátoru:

- Akumulátor uchovávať mimo dosahu detí.
- Akumulátor sa nesmie skratovať.
- Akumulátor sa nesmie násilne vybiť, deformovať alebo hádzať do ohňa. Likvidujte ho v súlade s pokynmi v kapitole „Likvidácia“.
- Akumulátor sa nepokúšajte montovať alebo demontovať.

Prehľad (obsah balenia)

základňa

rukoväť

spínač zap./vyp.

odblokovanie
závesu

záves

odblokovanie
ručného vysávača

kovové kontakty

uloženie ručného vysávača

spojovacie hrdlo

kľb

aretácia hubice na podlahy

hubica na podlahy

kefový valec

ručný vysávač

blok motora

prípojka sieťového adaptéra
(na rukoväti ručného
vysávača)

kontrolka

spínač zap./vyp.

výstup vzduchu

odblokovanie na odobratie
nádoby na prach

filter

nádobka na prach

nasávací otvor

štrbinová hubica

kefový násadec

sieťový adaptér

Pred prvým použitím

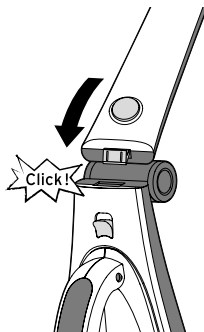
Odstránenie prepravnej poistky a obalového materiálu

1. Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál.

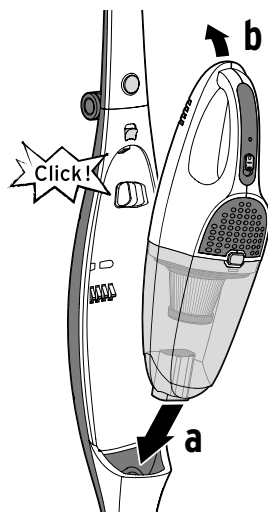


2. Odstráňte prepravnú poistku zo spínača zap./vyp. na ručnom vysávači.

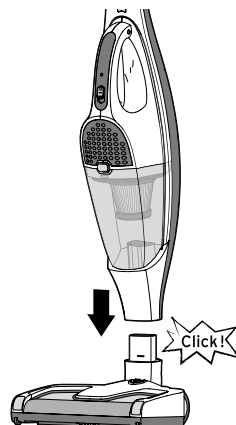
Zloženie akumulátorového vysávača



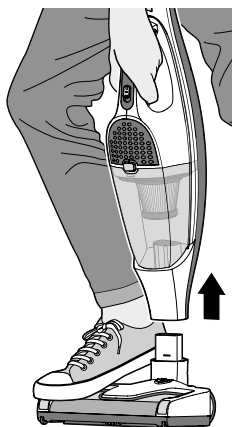
1. Vyklopte rukoväť nahor, kým sa počutielne a citielne nezaistí.



- ▷ Ak by ručný vysávač ešte nebol vložený do akumulátorového vysávača, nasadte ručný vysávač s nasávacím otvorom do uloženia ručného vysávača (a) a zatlačte ho nahor, kým sa počutielne a citielne nezaistí (b).



2. Nasuňte akumulátorový vysávač podľa zobrazenia na spojovacie hrdlo hubice na podlahy. Musí sa počutielne a citielne zaistiť.



- ▷ Na opätovné odobratie hubice na podlahy, napr. na čistenie, položte chodidlo na hubicu na podlahy, aby ste ju zafixovali na podlahe, a vytiahnite prístroj z hubice na podlahy.

Nabíjanie akumulátora

i Na nabitie nemusí byť ručný vysávač vložený v akumulátorovom vysávači.

Pri dodávke nie je akumulátor úplne nabitý. Na dosiahnutie plnej kapacity akumulátora ho pred prvým použitím úplne nabite.

Doba nabíjania je maximálne cca 4 - 5 hodín.

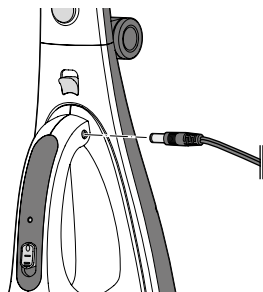
Doba prevádzky akumulátorového vysávača je pri plne nabitom akumulátore:

cca 30 minút (pri nízkom sacom výkone/ kontrolka svieti žltou), resp.

cca 25 minút (pri vysokom sacom výkone/ kontrolka svieti zelenou).

Ukazovatele kontrolky

- Kontrolka bliká zelenou: nízka kapacita akumulátora.
- Kontrolka bliká striedavo červenou a zelenou: kapacita akumulátora vyčerpaná. Prístroj nemôže pracovať.
- Kontrolka zhasla: akumulátor vybitý. Kontrolka sa opäť rozsvieti až pri nabíjaní akumulátora.
- **i** Na čo najdlhšie zachovanie kapacity akumulátora nabíjajte akumulátor úplne aj pri jeho nepoužívaní každé 3 mesiace. Kapacita akumulátora sa najdlhšie zachová pri bežnej izbovej teplote. S klesajúcou teplotou sa skracuje aj doba prevádzky.



1. Zapojte pripájaciu zástrčku sieťového adaptéra do prípojky na rukoväti ručného vysávača a sieťový adaptér do zásuvky.

Kontrolka bliká červenou.

Akumulátor je úplne nabitý, keď kontrolka svieti trvalo zelenou.

2. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky a prípojný konektor z prípojky ručného vysávača.

Používanie

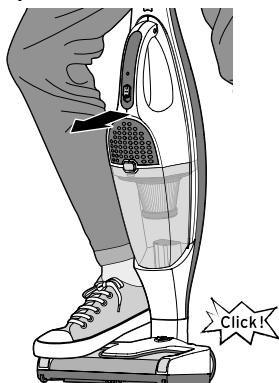
i Akumulátorový vysávač môžete používať kompletne zložený s hubicou na podlahy alebo len ručný vysávač so štrbinovou hubicou a voliteľne aj s kefovým násadcom.

Ručný vysávač sa môže používať aj bez hubíc.

Používanie vysávača

1. Kompletne poskladajte prístroj, ako aj to opísané v odseku „Zloženie akumulátorového vysávača“ v kapitole „Pred prvým použitím“.
2. Posuňte spínač zap./vyp. na rukoväti prístroja na
 - I pre nízky sací výkon
 - II pre vysoký sací výkon.
3. Na vypnutie prístroja po použití posuňte spínač zap./vyp. na rukoväti prístroja do polohy 0.

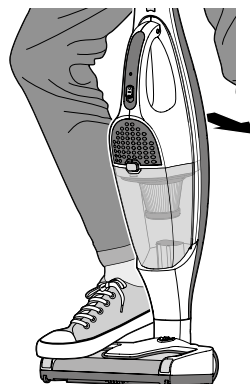
Postavenie akumulátorového vysávača do zvislej polohy



- ▷ Akumulátorový vysávač môžete odstaviť tak, že zatlačíte rukoväť dopredu, aby sa aretácia hubice na podlahy počuteľne a citelne zaistila. Rukoväť musí byť pritom vyrovnaná rovnakým smerom ako hubica na podlahy. Akumulátorový vysávač zostane teraz stáť na hubici na podlahy bez toho, aby ste museli držať rukoväť.

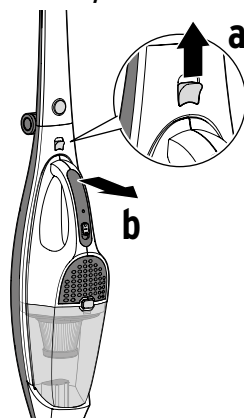


Kefový valec sa otáča aj v tejto polohe ďalej, kým je prístroj zapnutý.



- ▷ Na uvoľnenie aretácie hubice na podlahy položte nohu na hubicu na podlahy, aby ste ju zafixovali na podlahe a ťahajte rukoväť k sebe.

Používanie ručného vysávača



1. Potiahnite odblokovanie ručného vysávača nahor (a).

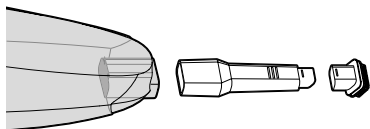
Odblokovanie sa počuteľne uvoľní.

2. Vyberte ručný vysávač z uchytenia na základni (b).



• **Štrbinová hubica** je vhodná na ťažko prístupné, citlivé miesta, ako sú napr. štrbiny v čalúnení a pod.

• **Kefový násadec** je vhodný na čalúnenie, citlivé povrchy a pod.



3. Nasuňte štrbinovú hubicu do nasávacieho otvoru a príp. kefový násadec na štrbinovú hubicu.

Musí sa počuteľne a citeľne zaistiť.

4. Posuňte spínač zap./vyp. na ručnom vysávači na
 - I pre nízky sací výkon
 - II pre vysoký sací výkon.
5. Na vypnutie prístroja posuňte spínač zap./vyp. na ručnom vysávači do polohy **0**.

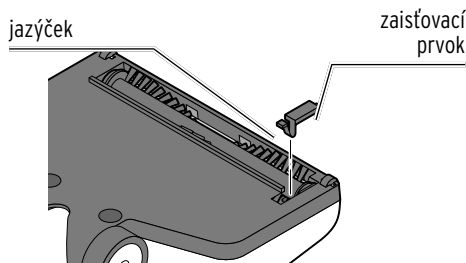
Čistenie prístroja

Čistenie kefového násadca a štrbinovej hubice

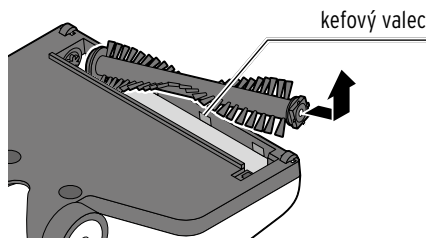
1. Vypnite ručný vysávač a stiahnite štrbinovú hubicu a príp. kefový násadec z ručného vysávača.
2. Odstráňte vlasy alebo iné nečistoty z kefového násadca, resp. štrbinovej hubice.
3. Kefový násadec a štrbinovú hubicu čistite mierne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Čistenie kefového valca hubice na podlahy

1. Stiahnite hubicu na podlahy z akumulátorového vysávača.



2. Zatláče jazýček na zaistovacom prvku na stranu a odoberte zaistovací prvok.



3. Kefový valec podvihnite na pravej strane ako je zobrazené a vytiahnite ho z držiaka.
4. Ručne odstráňte nečistoty na kefovom valci.
5. Poutierajte uchytenie kefového valca mierne navlhčenou handričkou nepúšťajúcou vlákna.
6. Nasadte kefový valec a znova nasadte zaistovací prvok. Zaistovací prvok sa musí počuteľne a citeľne zaistiť.



Ak došlo k zablokovaniu kefového valca nečistotami, akumulátorový vysávač sa zastaví a kontrolka bliká striedavo červeno a zeleno.

V tomto prípade vypnite prístroj, odstráňte nečistoty a počkajte 15 minút, kým sa kefový valec neochladí.

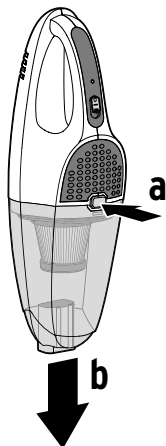
Prístroj je možné potom znova používať ako zvyčajne.

Ak kontrolka aj naďalej bliká striedavo červeno a zeleno, musíte nabiť akumulátor, viď odsek „Ukazovatele kontrolky“ v kapitole „Pred prvým použitím“.

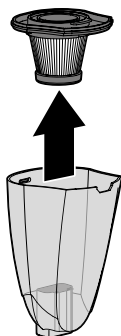
Vyprázdenie a čistenie nádoby na prach

Nádobku na prach vyprázdňujte pravidelne, aby sa zabránilo zníženiu sacieho výkonu, prehriatiu prístroja a nadmernému znečisteniu filtra.

1. Vypnite prístroj.
2. Vyberte ručný vysávač z uchytania na základni, ako je to opísané v kapitole „Používanie“ v odseku „Používanie ručného vysávača“.
3. Podržte ručný vysávač nad smetným košom tak, aby nádobka na prach smerovala nadol.



4. Zatlačte odblokovanie na odobratie nádoby na prach (a) a odoberte nádobku na prach (b).



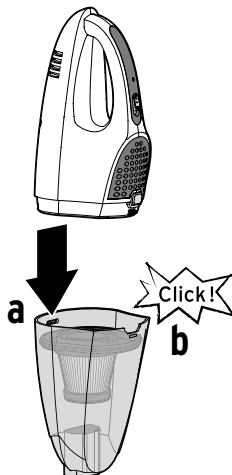
5. Z nádoby na prach vytiahnite filter.
6. Vyprázdňte nádobku na prach.
7. V prípade potreby poutierajte nádobku na prach navlhko.

Čistenie filtrov

1. Vyklepte filter nad smetným košom. Filter môžete vyčistiť aj kefou alebo pretrieť namokro.
2. Pred opätovným osadením filtra ho nechajte úplne vyschnúť.

Opätovné poskladanie ručného vysávača

1. Vložte filter do nádoby na prach.



2. Nasadíte blok motora na nádobku na prach tak, aby sa zaistovací výčnelok vzadu na bloku motora zahákoval vo výreze vzadu na nádobke na prach (a).
3. Zatlačte blok motora dopredu na nádobku na prach (b). Musí sa počuteľne a citelne zaistiť.

Čistenie telesa

- ▷ Kryt utrite v prípade potreby mierne navlhčenou handričkou nepúšťajúcou vlákna.

Technické údaje

Model:	VC 102
Číslo výrobku:	726 684
Sieťový adaptér:	
Model:	SEU012A-225050
Výrobca:	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd., Floor 3, plant 2, 2, No. 107, Xianglong street, nanmingshan street, Liandu District, Lishui City, Zhejiang Province, Čína
Vstup:	00-240 V ~ 50-60 Hz 0,4 A
Výstup:	22,5 V  0,5 A 11,25 W (symbol  znamená jednosmerný prúd) (symbol   ukazuje pólovanie zástrčky)
Trieda ochrany:	II 
Stupeň ochrany krytom:	IP20
Akumulátor:	
Typ:	Lítium-iónová batéria
Model:	YZ Li-ion 18650 (51NR19/66)
Napätie, kapacita:	18,5 V , 2200 mAh
Prvok batérie:	5 x 3,7 V , 2200 mAh
Doba nabíjania:	cca 8 h
Menovitá energia:	40,7 Wh (testované podľa UN 38.3)
Výrobca:	NingBo Younth Electric Appliance Co. Ltd. Adresa: 500, FengShan West Road, YuYao, ZheJiang E-mail: yuri@younth.com Dátum výroby: 2025/07, Vyrobené v Číne
Akumulátorový vysávač:	
Sací výkon:	max. 120 W
Sací tlak:	max. 8,0 kPa
Prevádzkový čas:	cca 16 min. vysoký sací výkon cca 30 min. nízky sací výkon
Hlučnosť:	pod 80 dBA
Kapacita nádoby na prach: približne	0,5 l
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Výrobca:	Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.



Poruchy/pomoc

Nefunkčnosť.	• Je akumulátor, resp. ručný vysávač nabitý?
Nízky sací výkon.	• Nie je nádobka na prach plná? • Je nádobka na prach správne vložená? • Nie je filter príliš znečistený? • Je akumulátor, resp. ručný vysávač dostatočne nabitý?
Prach uniká z prístroja.	• Nie je nádobka na prach plná? • Je nádobka na prach správne vložená? • Je filter (správne) vložený?
Zvýšená hlasitosť.	• Nenachádza sa v nasávacom otvore nejaký predmet?
Kefový valec sa zastaví.	• Nie je kefový valec zablokovaný? Vypnite prístroj, odstráňte nečistoty a počkajte 15 minút, kým sa kefový valec neochladí.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroj, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!



Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvo-
roch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Výbité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obcho-
de, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontak-
ty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberného dvora, ktorý sa postará o od-
bornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdávajte nerozobratý prístroj.

Model:

VC 102

Výrobca:

Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko), info@jaxmotech.de